

Zeitschrift:	Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber:	Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band:	23 (1961)
Heft:	6
Rubrik:	Übersicht über die gebräuchlichsten landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Übersicht über die gebräuchlichsten landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte (2. Teil)

Sachbearbeiter: K. Schib, ing. agr., IMA, Brugg.

Verzeichnis der Abkürzungen

Ackerpl	= Ackerplatte	D.Mot	= Diesel-Motor	Hydr.	= Hydraulik	selbstf	= selbstfahrend
Ackersch.	= Ackerschiene	B.Mot	= Benzin-Motor	3PA	= Dreipunktaufhängung	Tr	= Traktor
		h. angeh.	= hinten angehängt	seitl.	= seitlich	Zw	= Zapfwelle

Stand Nr.	Lieferfirma	Modelle	Anbauart Antriebsart	Arbeitsbreite cm	Gewicht kg	Besonderheiten der Konstruktion	Preis Fr.
Hackfruchternte							
Kartoffelschleudergraber							
69	Aebi & Co. AG, Masch.-Fabr., Burgdorf	K 41	Pferdezug	1reihig	284		830.—
		K ABC	Pferdezug	1reihig	328	parallelgest. Zinkengabeln	950.—
48	Bärtschi & Co., Ufhusen LU	Famos	Pferdezug	1reihig	295	Wurfradgraber	830.—
		Famos	3 PA/Zw.	1reihig	145	Wurfradgraber	700.—
—	E. Griesser, Landm., Andelfingen		3 PA		148	10 Gabeln, Rübenrodevorrichtung	985.—
			Aufsatteln a. Ackerschiene		216	m. Handaufzug, Hangverst., Rübenrodevorr.	1200.—
89	MATRA, Zollikofen BE	SR 1	3 PA/Zw.	1reihig	174		975.—
—	Matzinger AG, Dübendorf	AR1K3	3 PA/Zw.	1reihig		Schleudergraber	790.—
		AR1/HK	hinten/Zw.	1reihig		Handaufzug	900.—
46	Gebr. Ott AG, Worb	Fortschritt	angeh.	1reihig	308	Traktor- und Pferdezug	840.—
Kartoffelvorratsgraber							
69	Aebi & Co. AG, Masch.-Fabr., Burgdorf	TKV	3 PA/Zw.	2reihig	300	2 gegenläufig schwing. Schüttelroste	1980.—
		TKV	3 PA/Zw.	3reihig	330	2 gegenläufig schwing. Schüttelroste	2375.—
85	Bucher-Guyer AG, Niederweningen	Bucher SSG	3 PA/Zw.	2reihig	350	Rübenhebergarnitur	2020.—
—	F. & E. Bur, Luzern	Bure-König KT	3 PA/Zw.	2reihig	260	Schwingsiebgraber	1695.—
Kartoffelvorratsgraber							
8	L. Hilti, Landm., Schaan	Rekord	3 PA/Zw.		290		2350.—
		Rekord GV	Pferdezug		400		1780.—
89	MATRA, Zollikofen BE	VR 1-L	hinten/Zw.	1reihig	300	Querförderband	1975.—
		VR 2-B	hinten/Zw.	2reihig	940		4950.—
60	A. Müller, Bättwil SO	DSRZ Hub	hinten/Zw.	1reihig	435	m. Hubautomat, 2 Arbeitsgeschw.	auf Anfrage
		SSK	hinten 3 PA/Zw.	1reihig	175	Quersieb	auf Anfrage
12	H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne		3 PA/Zw.	1reihig			2880.—

Kartoffel-Vollerntemaschinen

—	F. & E. Bur, Luzern	Bure-König KTS	3 PA/Zw.	2reihig	290	Vollernte-Komb. z. Anbau an Vorratsroder	2200.—
8	L. Hilti, Landm., Schaan	Grimme Universal SPL	3 PA/Zw.				7180.—
47	Kunz & Co., Masch.-Fabr., Burgdorf	Samro Spezial	Zw.	1reihig	720	Absackvorr. und Elevator für Direktverl.	5350.—
60	A. Müller, Bättwil SO	Wisent SRL	hinten/Zw.	1reihig	1200	Plattform und Zweistufengetriebe	auf Anfrage
12	H.-R. Wyss, Vernand, s. Lausanne	Wisent SRB	hinten/Zw.	1reihig	1400	Bunker und Zweistufengetriebe	auf Anfrage

Rübenköpfer

—	E. Griesser, Landm., Andelfingen	Gruse	gezogen	2reihig	80	breite, lange Kufen	540.—
		Gruse	gezogen	2reihig	104	mit Rädern	580.—

Rübenvorratsroder

—	F. & E. Bur, Luzern	Bure-König ZR	3 PA/Zw.	1- bis 3reih.	85	Z-Rübenhebegarnitur zum Anbau an Vorratsgr.	145.—/600.—
12	H.-R. Wyss, Vernand s. Lausanne		3 PA	2reihig		a. Vorratsroder Kromag oder Vielfachg. montierbar	270.—

Zuckerrüben-Vollernte-Maschinen

47	Kunz & Co., Masch.-Fabr., Burgdorf	Samro Spez.	angeh./Zw.	2reihig	770	mit Elevator für Direktverlad	5850.—
68	Fritz Gehring, Masch.-Bau, Matzingen TG	Hilleshög-Minor	hinten/Zw.	1reihig	1050	1-Mann-Bed. vollautom., entkrautet u. rodet	9500.—
89	MATRA, Zollikofen BE	KRS-G	hinten/Zw.	1reihig	1100	Abl. v. Blatt und Rüben im Querschw., gleiche Reihe	8350.—

Transportwesen

Zangenaufzüge

69	Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, Burgdorf	normal	el. Motor		27	automat. Entleerung	194. —
		Aebi lz			105	automat. Rücklaufbremse	440. —
9	Allamand S. A., Ballens		Pferdezug			automat. Ausklinkzug	1010. —
			el. Motor			automat. Ausklinkzug	1440. —
43	R. Favre, Payerne/VD	Heros	el. Motor				1200. —/1600. —

Traktorlader

8	L. Hilti, Landmaschinen, Schaan		hydraulisch		90	an Fendt-Gerätetr.	1090. —
	Horndraulic England	Dexta Diesel	hydraulisch			m. Mistgabel und Ladeschaufel	2460. —
65	Fr. Vogel, Pflugschmiede, Kölliken	Fordson Major Diesel	hydraulisch			m. Mistgabel und Ladeschaufel	2630. —
			hinten u. vorne	90	500	Frontlader	3500. —

Stand Nr.	Lieferfirma	Modelle	Anbauart Antriebsart	Arbeits- breite cm	Gewicht kg	Besonderheiten der Konstruktion	Preis Fr.
Transportwesen							
Transportbänder							
34	E. Egli, Landmaschinen, Buchs/ZH	Junior	el. Motor		125	Garben-Elevator	1255. —
		Landsknecht	el. Motor		180	Schrägförderer	1600. —
43	R. Favre, Payerne	Dynamic	el. Mot. mont.		480	9 m, Kettenband	2450. —
	Jabelmann Uelzen	Leitra	el. Mot.	300	165	6 m ϕ Gummiband	2590. —
		BSFB	el. Motor	50		Gummiband mit 7 cm hohen Stollen weg- nehm. Fahrgestell	
		Leitra	el. Motor	25		Gummiband mit 7 cm hohen Stollen weg- nehm. Fahrgestell	
56	Schwizer-Aeppli, Gossau/SG	UBL	el. Mot. 2 PS	40		Universal-Förderband	
		Farm	el. Mot.	30		verstellbarer Förderkanal	
Mistladekranen							
5	Aecherli AG, Maschinenfabrik, Reiden	Bavaria	el. Mot. od Expl. B	500	485	Einseil-Greifer 360° schwenkbar	2750. —
		Bavaria	selbstf. Expl. D	575	1200	Zweiseil-Greifer 360° schwenkbar	6500. —
		Bavaria	selbstf. Expl. D	625	1800	Zweiseil-Greifer 360° schwenkbar	10900. —
9	L. Allamand S. A., Ballens	Goliath	3 PA ZW		500	hydr. Aufbau oder Ladestützen	6200. —
85	Bucher-Guyer AG, Niederweningen	DM 400	el. Motor			fahrb. Schwenkkran mit Selbstgreiferz.	5080. —
43	R. Favre, Payerne	Heros	el. Motor		550	auf Betonsockel 360° drehbar	2520. —
		Automa- ticus 5	el. Motor		600	auf Betonsockel 360° drehbar	3100. —
		Automa- ticus 20	Benzinmotor		1250	fahrb. ar	5400. —
	E. Griesser, Landm., Andelfingen		stat. od. fahrb. el. Mot.				nach Anfr.
89	MATRA, Zollikofen	C 350	fahrb.-stat. expl. Motor		880	Vollhydraulisch	6150. —
Gebälse							
69	Aebi & Co AG, Burgdorf	HAG 400	el. B.-D.-Mot.	\emptyset 40 cm	125	fahrb. ar, Verteiler mit Fernsteuerung	850. —
		HAG 500	el. B.-D.-Mot.	\emptyset 50 cm	210	Gros. Einfülltr. parallel gest. Rückschlagkl.	1455. —
		HAG 600	el. B.-D.-Mot.	\emptyset 60 cm	300	Gros. Einfülltr. parallel gest. Rückschlagkl.	1455. —
63	H. Albrecht, Landmaschinen, Stadel	Himel-Vent.	el. Motor		400	fahrb. ar Verteiler mit Fernsteuerung	1735. —
	A. Caflisch, Landmaschinen, Biel	Segler	el. Motor		850	Allesförderer, Schneidgebläse	je nach Größe
	Erismann AG, Seengen					Schleusengebläse, 520 mm Rohr ϕ	1680. —
	Ködel + Böhm	Ködel + Böhm	el. Motor		650	für alles Häckselgut	2970. —
	E. Saxer, Landmaschinen, Hegnau						
58	Hofmann, Wetzikon	B 400			125	fahrb. ar ohne Rohrleitung	980. —
		G 500			270	fahrb. ar ohne Rohrleitung	1250. —
		G 600			365	fahrb. ar ohne Rohrleitung	1590. —
	LANKER & Co, Speicher	8 Mod.	fahrb. el. Mot.			Luftregulierklappe	690. —/2460. —

60	A. Müller, Bättwil/SO	Neuero B 500	el. od. Aufbaumot.	320	Heu-Garbenschleuse Rohr ϕ 500 mm nach Anfrage	
20	E. Saxer, Landmaschinen, Hegnau	Fax 2	el. Motor	640		1390.—
14	E. Saxer, Landmaschinen, Hegnau	Ködel + Böhm	stat. Mot.	195	zum Fördern von Heu-Stroh, Garben	1190.—
	VOLG, Winterthur	5005	el. Mot. aufgeb. od. auf Fahrgestell		aus galvan. Blech 15 m Blasleist. i. d. Höhe	
		G 400 Bergmod.	el. Mot. a. Fahrgest.		aus galvan. Blech, 8 m Blasleist. i. d. Höhe	
95	ZUMSTEIN AG, Zuchwil/SO	FA 1+2	stat. od. fahrb. el.	360		1310.—/1790.—
		FD	od. Benzin-Mot.			

Fuderaufzüge

9	Allamand S. A., Ballens		el. Motor Pferdezug		Motorseilwinde Perfecta, 4 Seile	2250.—
					4 Seile	1710.—
60	A. Müller, Bättwil/SO	Müller	el. Mot. od. Pferdebetr.		nach Anfrage	
56	Schwizer-Aepli, Gossau/SG	SM	el. Motor		mit Sammelwelle	2300.—
		SMH	el. Motor		mit Hängerolli	2700.—
	VOLG WINTERTHUR	VOLG	el. Motor		Eigenkonstruktion	nach Anfrage

Milchwirtschaft

Melkmaschinen

	Alfa Laval AG, Wil/SG	Hängeeimer	El.- u.		Ausführungen nur Chromnickelstahl	— . —
		Standeimer	B.-Mot.			
		Rohrmelk-				
		anlagen				
		Melkstand				
		Alpmelk-				
		anlagen				
85	Bucher-Guyer AG, Niederweningen	Westfalia			Standeimer, Preis je nach Leistungsl. u. Apparate	
		Westfalia			Modell einer Melkstandanlage	
22	Bächtold & Co.	Bucher			Modell einer Milchkammer	
		Senn	el. Motor		Spitzenmelker: m/l Melkgarn.	1235.—
	VLG Bern				m/2 Melkgarn.	1650.—
		Gascoine	el. Motor 1/2 PS		für 1—2 Melkeinh. (ohne Aggregate)	640.—/780.—
			el. Motor 1 PS		für 1—4 Melkeinh. (ohne Aggregate)	1020.—
89	MATRA ZOLLIKOFEN	Manus	el. Motor		a. Standeimer-Milchrohrmelk-Melkstandanlage	
4	MIELE AG, Zürich	H 19	el. Motor		für Stand- und Hängeeimer	1175.—
		H 3	el. Motor		für Stand- und Hängeeimer	1600.—
		H 1	el. Motor		für Stand- und Hängeeimer	2790.—
62	Osby-Niederdruckkessel, Affoltern	Effectiv	el. Motor		Ausführung in Chromnickelstahl od. Hart-Alum.	
					1090.— — 1310.—	

Düngung

Kolbenpumpen

69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	1 HD 48	el. Mot.	310	1 Kolben P. liegend, doppelw., fahrb.	1475.—
		1 HD 55/2	el. Mot.	360	1 Kolbenp. lieg. doppelw. fahrb. 2 Geschw.	2070.—
		2 VS	el. Mot.	540	stehend, 2 Kolbenpumpen	2240.—

Stand Nr.	Lieferfirma	Modelle	Anbauart Antriebsart	Arbeits- breite cm	Gewicht kg	Besonderheiten der Konstruktion	Preis Fr.
Düngung							
Kolbenpumpen							
5	Aecherli AG, Maschinenfabrik, Reiden	H-12	el. B.- od. D. Mot.	300 l/min.	280	Einkolben liegend doppeltwirkend	1290.—
		H-30-0	el. B.- od. D. Mot.	600 l/min.	750	Zweikolben liegend doppeltwirkend	3370.—
		H-5-P	el. B.- od. D. Mot.	500 l/min.	800	stehend einfachw. Dreikolben-Plunger	2690.—
85	Bucher-Guyer AG, Niederweningen	Nr. 120	el. Mot.		380	Doppeltw. Einkolbenpump. fahrh. zweirädr.	2110.—
		Nr. 100	el. Mot.		550	stehende Zweikolbenpumpe	2195.—
82	L. & E. Küpfer, Steffisburg	EK	el. Mot.		335	max. Druckhöhe 70 m	1440.—
		ES	el. Mot.		455	max. Druckhöhe 100 m	1970.—
		ZL	el. Mot.		275	max. Druckhöhe 70 m	1500.—
31	E. Lanz, Maschinenfabrik, Huttwil	1-B-46	el. Mot.	1 Kolben	250	einfachwirkend liegend	1010.—
		2-B-46	el. Mot.	2 Kolben	500	liegend, o/Saug- u. Druckanschlüsse	ab 1730.—
		3-B-49	el. Mot.	3 Kolben	600	liegend, o/Saug- u. Druckanschlüsse	ab 2220.—
64	Maschinenfabrik Hochdorf	DP-3	el. Mot.	3 Kolben	900	vollautom. Öldruckschmier. Förderh. 200 m	4800.—
		ZP-82	el. Mot.	2 Kolben	450	Förderhöhen bis 70 m	1980.—
		EP-88	el. Mot.	1 Kolben	400	doppeltwirkend / Förderhöhen bis 150 m	1680.—
1	Emil Stöckli, Pumpenfabrik, Buttisholz	Wasser- Pumpen	el. Mot.			Ein-, Zwei- u. Dreikolben-Pumpen	ab 1180.—
						mit oder ohne autom. Fernschalt.	bis 4600.—
Zentrifugalpumpen							
69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	ZP N 52	el. Mot.		38	zum Faßfüllen	375.—
		ZP V	el. Mot.		90	selbst ansaugend, verzinkte Stahlrohre	485.—
		Stalder	aufgeb. el. Mot.	3 PS	130	mit Ölbadgetriebe	905.—
5	Aecherli A.G., Maschinenfabrik, Reiden	HZP	el. Mot.	1500 l/min.	60	offenes Flügelrad horizontal	415.—
		HK 125	el. Mot.	3000 l/min.	110	halboff. Flügelrad, Spiralgehäuse horizont.	1250.—
		VK 125	el. Mot.	3000 l/min.	140	halboff. Fl'rad, vertik. Bauart, selbstansaug.	2600.—
9	Allamand S. A., Ballens	Jetdor	el. Mot.			vertikale Bauart	440.—
85	Bucher-Guyer A.G., Niederweningen	LUNA 3	el. Mot.		80	Schlammflügel, Saug- u. Steigrohr, Ausl'bog.	435.—
		LUNA 01	el. Mot.		85	Schlammfl., Saugrohr u. Kugelgelenkbogen	555.—
—	E. Grießer, Landmaschinen, Andelfingen		fahrh. el. Mot.			Mot. f. andere Zwecke verwendbar	a/Anfr.
82	L. & E. Küpfer, Steffisburg	Sola 2	stat. el. Mot.		37		375.—
					55		530.—
31	E. Lanz, Maschinenfabrik, Huttwil/BE	F-60	el. Mot.		100	kompl. m. Saug- u. Steigrohr, z. Faßfüllen	ab 430.—
		H-50	el. Mot.		130	spez. Verschlauchungspumpe kompl.	ab 595.—
64	Maschinenfabrik Hochdorf	Typ 25	el. Mot.		110	Zentrifugalpumpe z. Faßfüllen	345.—
		Typ 28	el. Mot.		135	Verschlauchungspumpe m. Grundpl. Außenl.	580.—
Jaucherührwerke - Mistzerkleinerungsmaschinen							
69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	JR 1 N	el. Motor		70	Rührw. Antrieb wegnehm. Planetenradgetr.	875.—
		JR 1 V	el. Motor		70	Rührw. Antrieb vers. Planetenradgetr. in Ölbad	845.—
5	Aecherli A.G., Maschinenfabrik, Reiden	Condux	stat. el. Motor		180	Mistzerkleinerungsmaschinen	1450.—
		Condux	stat. el. Motor		320	Mistzerkleinerungsmaschinen	2550.—
		Perfekt	stat. el. Motor	400	110	Gatterrührwerk pendelnd	1300.—
		AFG	stat. el. Motor	400	60	Flügelrührwerk m. geschl. Präzisionsgetriebe	930.—
		AFG/V	stat. el. Motor	800	52	Flügelrührwerk Antrieb voll versenkt	930.—

Jaucherührwerke-Mistzerkleinerungsmaschinen

58	Hug, Bützberg	Mixton	aufg. el. Mot. 5,5 PS	108	mit Fahrvorrichtung, Rührwerk + Zerk.	1580.—
		Mixton	aufg. el. Mot. 7,5 PS	135	mit Fahrvorrichtung, Rührwerk + Zerk.	1680.—
31	E. Lanz, Maschinenfabrik, Huttwil/BE	Oekonom	el. Motor	140	Rührwerk mit Winkelgetriebe	ab 820.—
		54	el. Motor	110	Rührwerk mit Schneckengetriebe	ab 670.—
		Oekonom II	aufgeb. el. Motor	200	Rührwerk mit Winkelgetriebe + Motor	ab 1550.—
64	Maschinenfabrik Hochdorf	RW-30	el. Motor	240	Rührwerk versenkter Antrieb, Gruben b. 300 m ³	1540.—
		RW-10	el. Motor	125	Rührwerk für Gruben bis 60 m ³	730.—
		Rasant	angefl. el. Motor 7,5 PS	180	Rührwerk + mit Zerkleinerung	1650.—
		Blitz	aufg. el. Mot. 10 PS	310	Mistverflüssigungsmaschine	2180.—
		Blitz	el. Motor	160	Mistverflüssigungsmaschine	880.—
—	B. Nischelwitzer, Maschinenbau, Erlen/TG	GM 350	el. Motor 7,5 PS	145	fahrbar, verzinkt, Ölbad	1595.—
		GM 350	Benzinmot. 10,5 PS	152	fahrbar, verzinkt, Ölbad	1825.—
62	Osby-Niederdruckkessel, Affoltern a./A.	5,5 PS	el. Motor	130	Rührwerk und Mistzerkleinerung	1390.—
		10 PS	el. Motor	150	Rührwerk und Mistzerkleinerung	1585.—
—	A. Wälchli, Maschinenfabrik, Brittnau/AG		aufgeb. el. Motor	180	Rührwerk und Mistzerkleinerung	1690.—

Futterzubereitung

Rübenschneider

69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	RS 10	el. Motor	Ø 39,5	65	auf Füßen, komb. mit Musmühle	370.—
		RS 9	el. Motor		90	auf Füßen	270.—
34	E. Egli, Landmaschinen, Buchs/ZH	F 700	el. Motor		120	Hochwurf-Rübenschneider	680.—
—	E. Griebler, Landmaschinen, Andelfingen	S & B	v. Hand od. el. Mot.		54	Rübenmühlen	225.—
		Mod. A					
		S & B	v. Hand od. el. Mot.		58	Rübenmühlen	245.—
		Mod. B					
82	L. & E. Küpfer	K 3	Handbetrieb		38		160.—
		S 2	Handbetrieb		38		145.—
60	A. Müller, Bättwil/SO	Müller	el. Motor ev. aufgeb.		78	2 Geschwindigkeiten	373.—
		Müller	m/Riemenscheibe		120	Horizontal-Rübenschneider auf Füßen	297.—

Futterdämpfer - Futtermixer

69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	Aebi 4—6	Inh. 100—170 Lt			Futterdämpfer, Spezialausmauerung, kippbar	
58	Hug, Bützberg	150 L	aufgeb. el. Motor 4 PS	75		Ständenmixer m. El.-Motor + Schalt.	720.—
		220 L	aufgeb. el. Motor 5,5 PS	95		Ständenmixer m. El.-Motor + Schalt.	920.—
		W	aufgeb. el. Motor 4 PS	110		Wandmontage m. El.-Motor + Schalt.	770.—
—	E. Griebler, Landmaschinen, Andelfingen	Pikkolo	aufgeb. el. Motor	70—90		Trockenfutterber. m. Einsätzen, Schutzsch.	855.—
		I-III Standard	aufgeb. el. Motor	127—144		Trockenfutterbereiter m. Einsätzen	1030.—/1420.—
			aufgeb. el. Motor	78		Naßmixer m. Schutzschalt., kipp- u. fahrbar	780.—
62	Osby-Niederdruckkessel, Affoltern a. A.	Typen 1-30	Holz, Kohle, Koks, Öl	155—1200		Niederdruckdampf 0,9 atü	1600.—/8200.—
—	Verzinkerei Zug A.G., Zug	80-200 Lt	Holzfeuerung	103—150		Unterteil mit Luftisolation	315.—/510.—
		100-150 Lt	elektr. Heizung	68—110		Hafen aus rostfr. Stahlbl., Zeitsch.	925./990.—
—	A. Wälchli, Maschinenfabrik, Brittnau		Aufbau el. Motor	50—150		Kübelwandmixer	780.—/1250.—

Schrotmühle

69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	Aebi-11	el. Motor	160	Hartgußwalzen, Siebe im Auslauf u. Magnet	790.—
—	E. Griebler, Landmaschinen, Andelfingen	Nr. 3	ab 3 PS el. Motor	72	Stahlscheibenmühle mit Magnet u. Gestell	514.—

Stand Nr.	Lieferfirma	Modelle	Anbauart Antriebsart	Arbeits- breite cm	Gewicht kg	Besonderheiten der Konstruktion	Preis Fr.
Futterzubereitung							
Schrotmühle							
58	Hug, Bützberg	Typ H 3 H 4	eingeb. el. Motor eingeb. el. Motor el. Motor		110 140	Mahlkasten und Magnet Mahlkasten und Magnet mit Steinen 300 mm Ø mit Steinen 400 mm Ø	540.— 720.— ab 470.— ab 655.—
60	A. Müller, Bättwil/SO	Dechent- reiter	el. Motor	Stein Ø 30	120	Schrotkasten, seidl., Sackeinlauf	440.—
Ventilator für Heubelüftung							
58	Hug, Bützberg	HVG 800 HVG 900	aufgeb. el. Motor 5,5 PS aufgeb. el. Motor 7,5 PS		120 170	Ansaugdüse mit Einbaurahmen Ansaugdüse mit Einbaurahmen	1760.— 2090.—
14	E. Saxer, Landmaschinen, Hegnau/ZH	Record-Super	stat. el. Motor		280	zugleich f. Heu- u. Garbengebl. verwend.	1580.—
Silohäcksler							
69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	Stalder 21	el. Motor	Mundbr. 32	270	drehbarer Auswurfbogen	1175.—
34	E. Egli, Landmaschinen, Buchs/ZH	Mengele	el. Motor	Mundbr. 36	480	mit 4-Walzen-Selbstzugsystem	2300.—
20	Erismann A.G., Seengen (Ködel + Böhm)	Sieger	el. Motor		350		990.—
20	E. Saxer, Landmaschinen, Hegnau/ZH	Herka/s	el. Motor		448	mit Fahrvorrichtung	2190.—
60	A. Müller, Bättwil/SO	Ultra/s			520	mit Fahrvorrichtung	2560.—
14	E. Saxer, Landmaschinen, Hegnau/ZH VOLG WINTERTHUR	Botsch 26 LNB1 Orig. Dücker Botsch	el. Motor stat. el. Motor stat. od. fahrh.	Kanalbr. 380 Blasleist.	600 170—230	längsfahrh. Vorpreßwalze, Druckrolle zum Silieren ohne Zusatz mit oder ohne aufgeb. el. Motor	1380.—
Drusch R. S.							
Kartoffelsortiermaschine							
43	R. Favre, Payerne	JKS 60	el. Motor	60	245	mit Verleseband	1440.—
47	Kunz & Co., Maschinenfabrik, Burgdorf	Kunz	el. Motor		420	Mot., Elevator m. Einfüllwanne, 3 gummibem. Sieben	3450.—
89	MATRA ZOLLIKOFEN	FO Fortschritt I	stationär fahrbar	2500 4000	122 295	auswechselbare Siebe stufenlose Getriebe	625.— 1700.—
69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	Diadem 1 V 1 S-3 S	el. Motor aufg. el. Mot.		116	m. Verleseband u. m. Aufbauelektromot. Verleseband, fahrbar, Zubringerelevator	660.—/735.— a/Anfr.
Getreideputzmühlen / Trieure							
69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	Aebi 48	el. Motor		175	mit Absackung	700.—
9	L. Allamand S. A., Ballens	D-4 G-60				Sortier- und Absacker THIERION Reinigung-Förderung-Absackung	2400.— 2650.—
43	R. Favre, Payerne	G-60	aufmont. el. Motor		400	mit Förderband 8 m	2700.—
59	Landmaschinen A.G., Bern-Bümpliz	Original	el. Motor		800	Ganzstahlmod. mit Saugwind syst. ohne Mot.	5720.—
89	MATRA ZOLLIKOFEN	Petkus-Linde	el. Motor	bis 3500	550—3000	— 3500 kg/h	ab 4550.—

Drusch Strohpressen

73	AGRAR, Fabr. landw. Masch. A.G., Wil/SG	WSP-50	Kanalbr. 130	900	2 autom. Knüpfapparate	4200.—
		WSP-70	Kanalbr. 130	1300	2 autom. Knüpfapparate	5600.—
48	Baertschi & Co., Ufhusen	P	el. Motor	Kanal 85	FAMOS Knüpfpressen	1900.—
		J	el. Motor	Kanal 100	FAMOS-Knüpfpressen	2000.—
74	Internat. Harvester Comp. A.G., Zürich	Mc.Cormick	Zapfwellen-Antrieb	130	Hartballen-Presse, Garnbindung	—.—
		B-55-T	Diesel Aufbaumot.		Hartballen-Presse, autom. Garnbindung	16 300.—
		B-55-W	Aufbau-Mot. IH Diesel		Hartballen-Presse, autom. Drahtbindung	16 800.—
	VOLG WINTERTHUR	Welger	station. od. fahrh.		zwei oder drei Knüpf	

Dreschmaschine mit Strohpresse

73	AGRAR, Fabr. landw. Masch. A.G., Wil/SG	Speer	eingeb. El.-Motor	Trommelbr. 100	3500	} aufgeb. Welger-Strohpresse mit Schneideeinleger, Spreugebläse etc. 1500—2000 kg/h Marshall-Trom.-Becherw. aufgeb. Welger-Strohpresse	a/Anfr.
		Titlis	eingeb. El.-Motor				a/Anfr.
60	A. Müller, Bättwil/SO VOLG WINTERTHUR	Dechentreiter Wöhrle	Anbau-El.-Motor eingeb. El.-Motor	170	4700 4500—6000		

Drusch, Reinigung, Sortierung

Dreschmaschine

69	Aebi & Co. A.G., Maschinenfabrik, Burgdorf	Stalder	10 el. Motor		490	Stiftentambour mit eingeb. Schüttler mit Schneideeinleger, Spreugebläse	1260.—
73	AGRAR, Fabr. landw. Masch. A.G., Wil/SG	Säntis	eingeb. El.-Motor	Trom. 100	3000		a/Anfr.
		Toedi	eingeb. El.-Motor	170	3500	Rund-Häckseldreschmaschine Häckseldreschmaschine autom. Zubringer und Selbsteinleger	a/Anfr.
—	A. Caflisch, Landmaschinen, Biel	Allgaier HD-28	eingeb. El.-Motor		800		6500.—
34	E. Egli, Landmaschinen, Buchs/ZH VOLG WINTERTHUR	Venus 8 Wöhrle	El.-Motor eingeb. El.-Motor	1400	800 4500—6000		4450.—

(Siehe auch Seite 323)

Kauf und Verkauf

Zu verkaufen ab sofort

Einachs-Anhänger. Doppelbereifung, Pneu 80', 750 x 20, Brücke 6 m lang, Luftdruckbremse.

1 Traktor-Kippanhänger. Doppelbereifung, Pneu neuwertig, 700 x 20, 2,5 m³, Luftdruckbremse.

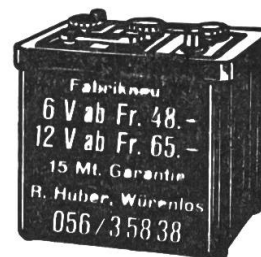
1 Wirz-Kipperpumpe für Traktor. Günstiger Preis.

Fritz Lee-Räber, Glattfelden / ZH, Telefon 051 / 96 32 15

Zu verkaufen

1 Vevey-Traktor mit neuerem Motor in gutem Zustand, 45 PS. 1 Hanomag-Traktor mit Frontlader R 228, 24 PS, neuwertig. 1 Zeto-Super-Traktor mit Luftdruck-Bremsen, passend für Industrie. 2 Traktoren-Pneu 11.25x24" 80 %/o. 2 Traktoren-Pneu 12x24" 80 %/o. 2 Traktoren-Pneu 1060x600 30 %/o. 2 Traktor-Vorder-Pneu 5.25x21" 80 %/o. 2 Traktor-Vorder-Pneu 6.00x16" 80 %/o. 2 Traktoren-Vorder-Pneu 12x24" 60 %/o. 1 Motormäher Rapid U9 mit Eingrasvorrichtung neuwertig. 1 Motormäher Aebi AM 55 mit Eingrasvorrichtung neuwertig. 1 Motormäher Aeckerli MA 60 1 Motormäher Bucher-Record. 1 Motormäher Fahr. 2 Anhänger für Rapid-Einachstraktor. 1 kompl. Mähapparat Aebi zu Meili TR P 55.

Hans Binder, Muri AG, Landmaschinen Tel. 057 / 8 15 55



Merz-
Schliff
ein
Begriff

H. Röhliberger, Kirchberg BE
Generalvertretung Tel. 034 / 3 26 74

Prospekte und Vorführung
durch

schleift noch besser
Schnittwinkel stufen-
los / verstellbar und
auf Skala ablesbar.

Mähmesser-
Schleifmaschine
einfach zu handhaben
exakt in der Leistung
günstig im Preis

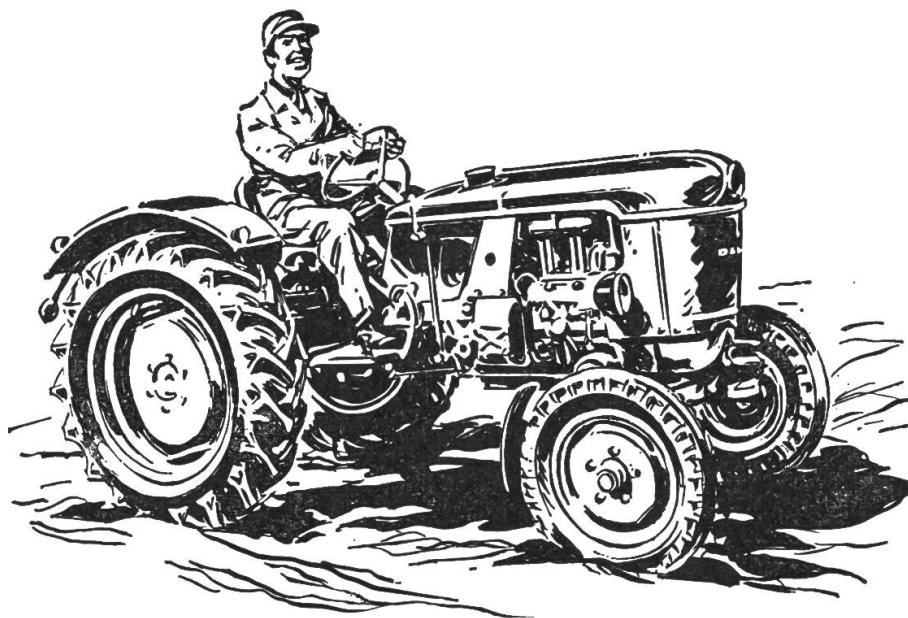
DIE NEUE
MERZ-SIMPLEX 60

Wer rechnet wählt

DEUTZ

D 30

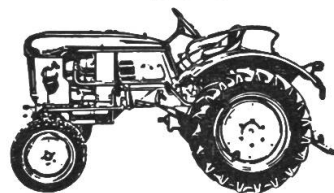
der **neue**, moderne Vielzwecktraktor, der allen Erfordernissen genügt! Differentialsperre, gut abgestuftes 8-Gang-Getriebe, normalisierte Weg- und Motorzapfwelle, Vorderradfederung, Traktometer etc. in der Standardausrüstung enthalten.



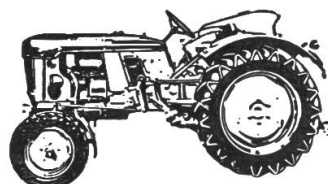
Freie Zapfwelle, Teleskop und weitere interessante Zubehörteile auf Wunsch erhältlich.

Verlangen Sie die neusten Unterlagen beim nächsten DEUTZ-Vertreter, oder besuchen Sie unsern Stand an der Landmaschinenschau Burgdorf, Halle 2, vom 13.–18.4.1961. Servicestationen in allen Kantonen mit im Werk geschulten Fachleuten!

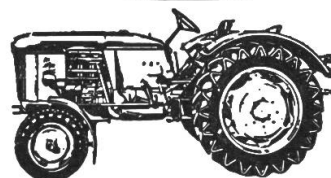
D 15



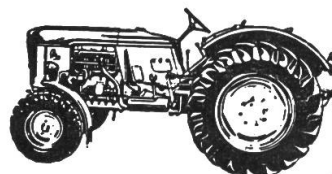
D 25



D 40



D 50



Kraftvoll, zuverlässig, wirtschaftlich

luftgekühlt

HANS F. WÜRGLER

DEUTZ - GENERALVERTRETUNG

ZÜRICH 9/47

RAUTISTRASSE 31 TEL 051 / 52 66 55

Übersicht über die gebräuchlichsten landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte

Nachtrag zum I. und II. Teil

Stand Nr.	Lieferfirma	Modelle	Anbauart Antriebsart	Arbeits- breite cm	Gewicht kg	Besonderheiten der Konstruktion	Preis Fr.
Bodenbearbeitung							
91	Service Company Ltd., Dübendorf						
	Pflüge	Massey-Ferguson	3 PA/-	2scharig	224	hydr. Wendemechanismus	2350.—
	Zinkeneggen	Massey-Ferguson	3 PA/-	380	198	4teilig, zusammenklappbar	1175.—
		Massey-Ferguson	3 PA/-	390	119	Ackerstriegel, 71 Federstahlzinken	950.—
	Motoreggen	Rotavator	3 PA/hinten/Zw	125—210	240—540	Universal-Rotoregge für schwerste Beanspruchung	2650.—/4950.—
	Scheibeneggen/Spateneggen	Massey-Ferguson	3 PA/-	180—220	380—410	20—24 Scheiben, Ø 45 cm	1980.—/2280.—
		Massey-Ferguson	3 PA/-	160—220	390	2 x 7 Scheiben, Ø 45 cm, versetzt, für Obstbau	1875.—/1950.—
	Kultivatoren	Massey-Ferguson	3 PA/-	218—264	177—240	9—11 Tillerscheiben an Federn	1150.—/1615.—
		Massey-Ferguson	3 PA/-	215	160	Federstahlzinken, leicht verstellbar, für Hackfrucht	1050.—
	Vielfachgeräte	Rau-Kombi	3 PA/-	150—280		Universalgerät mit Zubehörteilen für gesamten Acker- u. Gemüsebau, Baukastensystem ab 585.—	
Düngung							
91	Service Company Ltd., Dübendorf						
	K-Düngerstreuer	Massey-Ferguson	hinten	180	310	für alle Düngerarten	950.—
		Massey-Ferguson	3 PA/Zw	ca. 12 m	120	Zentrifugalstreuer	950.—
		Rau-Kombi	3 PA/-	200—250	105—146	Taumelscheiben, 2teil. Streuwelle	740.—/1045.—
	Miststreuer	Massey-Ferguson	Radantrieb	200	760	2 m³, Grob- und Feinstreugitter	3700.—
Saat							
91	Service Company Ltd., Dübendorf						
	Pflanzmaschinen	Rau-Akkord	3 PA/-	2-4-reihig		halbautomatisch, an Vielfachgerät aufmontierbar	924.—/1560.—
Heuernte							
91	Service Company Ltd., Dübendorf						
	Traktor-Mähapparate	Ferguson-Wängi	seitlich	150	180	Frontantrieb, Hydr., automatische Ausklinkvorrichtung	1360.—
	Futterlader	Massey-Ferguson	3 PA/Front	250	140	Heuschwanz, Heckmontage od. Frontlader	875.—
	Sammelpressen	Massey-Ferguson	hinten/Zw/Motor	140	ab 1320	Hochdruckpresse, Ballen 45-115 cm	9800.—
						dito, mit Motor	13 300.—
						Niederdruckpresse, Balken 30-75 cm	5600.—
						dito, mit Motor	6980.—
	Feldhäcksler	Massey-Ferguson	hinten/Zw	110	600	Schlegelfeldhäcksler	4950.—
		Massey-Ferguson	hint./versetzt/Zw	150	900	Schlegelfeldhäcksler	6950.—
Getreideernte							
91	Service Company Ltd., Dübendorf						
	Selbstfahrende Mähdrescher	Massey-Ferguson	B. Mot.	180	1800	doppelte Reinigung	16500.—
		Massey-Ferguson	D. Mot.	250	2980	doppelte Reinigung	31000.—
		Massey-Ferguson	D. Mot.	285	4025	doppelte Reinigung	36500.—